

**Zeitschrift:** Physioactive  
**Herausgeber:** Physioswiss / Schweizer Physiotherapie Verband  
**Band:** 55 (2019)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Lasst uns endlich ernsthaft über integrierte interprofessionelle Versorgung sprechen!

### Parlons enfin sérieusement des soins interprofessionnels intégrés!



### *Parliamo finalmente seriamente di assistenza interprofessionale integrata!*

MIRJAM STAUFFER, PRÄSIDENTIN PHYSIOSWISS  
PRÉSIDENTE DE PHYSIOSWISS  
PRESIDENTE DI PHYSIOSWISS

Seit mehreren Jahren wiederholt sich dasselbe Schauspiel: Santésuisse präsentiert einen neuen Sündenbock für die Kostensteigerung im Gesundheitswesen: mal sind es die ÄrztInnen, die Spitäler oder die Spitalambulatorien, mal die Pharmabranche oder die PhysiotherapeutInnen. Zahlen werden ohne Kontext präsentiert und dies im vollen Bewusstsein, dass die Gesundheitskosten seit 100 Jahren jährlich steigen – egal, was unternommen wird.

#### **Fragmentiertes Gesundheitswesen**

Wie sinnvoll ist ein so stark fragmentiertes Gesundheitssystem, wie wir es in der Schweiz haben? Jede Leistungserbringergruppe wird einzeln betrachtet, jede Berufsgruppe verhandelt einzeln ihr Tarifmodell mit den Kostenträgern (meist ohne Erfolg). Dies berücksichtigt die Realität nicht, dass die Versorgung der PatientInnen längst interprofessionell abläuft.

Im KVG werden zudem nur die Heilungskosten betrachtet, ohne dabei einen Zusammenhang mit weiteren wichtigen Faktoren herzustellen, zum Beispiel einer rascheren Arbeitsfähigkeit. Und wo wird untersucht, wie das gesamte Gesundheitssystem davon profitiert, wenn Menschen mit schwe-

Depuis plusieurs années, la même scène se répète: Santésuisse présente un nouveau bouc émissaire pour expliquer l'augmentation des coûts dans le système de santé. Ce sont tantôt les médecins, les hôpitaux ou les services ambulatoires, tantôt l'industrie pharmaceutique ou les physiothérapeutes. Des chiffres sont présentés hors de tout contexte et ce bien que les coûts de la santé augmentent chaque année depuis 100 ans quoi que l'on fasse.

#### **Un système de santé fragmenté**

Quelle est l'utilité d'un système de santé aussi fragmenté que celui que nous avons en Suisse? Chaque groupe de prestataires est considéré individuellement et c'est aussi individuellement que chaque groupe professionnel négocie son modèle tarifaire avec les organismes de financement (le plus souvent sans succès). Le fait que les soins prodigués aux patient·e·s le sont désormais depuis longtemps de manière interprofessionnelle n'est guère pris en considération.

En outre, la LAMal ne prend en compte que les coûts du traitement, sans établir de lien avec d'autres facteurs importants comme la capacité à retourner plus rapidement au travail. Et où examine-t-on les avantages créés

Da molti anni si ripete la stessa commedia: Santésuisse presenta un nuovo capro espiatorio per l'aumento dei costi nel settore sanitario: a volte sono i medici, a volte gli ospedali o gli ambulatori ospedalieri, altre l'industria farmaceutica o le/i fisioterapiste/i. I numeri vengono presentati senza un contesto, e questo avviene nella piena consapevolezza che le spese sanitarie da 100 anni aumentano annualmente, a prescindere da quanto venga fatto.

#### **Un sistema sanitario frammentato**

Che senso ha un sistema così frammentato come quello che abbiamo in Svizzera? Ogni gruppo di fornitori/tori di prestazioni viene considerato singolarmente, ogni gruppo professionale tratta autonomamente il proprio modello tariffario con gli enti paganti (per lo più senza alcun risultato). Tutto questo non tiene conto del fatto che la cura delle/dei pazienti avviene da molto tempo attraverso scambi interprofessionali.

Inoltre nella LAMal vengono presi in considerazione solo i costi di guarigione, senza fare un collegamento con altri fattori importanti, come ad esempio una capacità lavorativa ritrovata più rapidamente. E dove si esamina fino a che punto tutto il sistema sanitario tragga

ren chronischen Erkrankungen versuchen, so lange wie möglich zuhause zu leben? Dies gelingt übrigens dank der interprofessionell koordinierten Unterstützung.

### **Vergütungsfragen zu interprofessioneller Versorgung ausgeklammert**

Im Bericht zur Strategie Gesundheit 2020 steht: «Die Bildung integrierter Versorgungsmodelle wird in allen Bereichen unterstützt: von der Akutbehandlung über die Langzeitpflege bis zu Palliative Care.» Das Bundesamt für Gesundheit hat tatsächlich in den letzten Jahren zirka 20 Projekte lanciert, die sich mit der integrierten und interprofessionellen Versorgung auseinandersetzen.

Als Vertreterin von physioswiss habe ich kürzlich an einer Konsensuskonferenz für das Forschungsprojekt «Interprofessionalität – Kompetenzen und effektive Unterrichtsmethoden für den Schweizer Kontext» teilgenommen. Ich fragte die für die 20 Projekte verantwortliche Person, welches Projekt sich mit der Vergütung von interprofessioneller Versorgung auseinandersetze. Ihre etwas saloppe Antwort: Es sei nicht notwendig, dafür ein Projekt zu lancieren, wir hätten ja bestens funktionierende Tarifstrukturen, welche die Abrechnung erlauben würden.

Diese Aussage ist äusserst unbefriedigend. Wie sieht der Bund seine Unterstützung für integrierte Versorgungsmodelle «in allen Bereichen», wenn die Finanzierung ausgeklammert wird? Wie soll interprofessionelle Versorgung gelingen, wenn heute nicht einmal alle beteiligten Berufsgruppen für ihre Mitwirkung vergütet werden?

Darum ergeht mein Aufruf an Kostenträger und den Bund: Lasst uns endlich ernsthaft über alle Facetten der interprofessionellen Versorgung sprechen! ■

*Mit kollegialen Grüssen,  
Mirjam Stauffer*

pour l'ensemble du système de santé lorsque les personnes atteintes de maladies chroniques graves font tout pour vivre à la maison le plus longtemps possible? Car que cela soit clair: c'est grâce à un soutien interprofessionnel coordonné que cela est rendu possible.

### **Exclusion de la question de la rémunération des soins interprofessionnels**

Le rapport sur la stratégie Santé 2020 déclare que «la mise en place de modèles de soins intégrés est encouragée dans tous les domaines, qu'il s'agisse des traitements de soins aigus, des soins de longue durée ou des soins palliatifs.» Ces dernières années, l'Office fédéral de la santé publique a effectivement lancé une vingtaine de projets portant sur les soins intégrés et interprofessionnels.

En tant que représentante de physioswiss, j'ai récemment participé à une conférence de consensus pour le projet de recherche «Interprofessionalité – compétences et méthodes pédagogiques efficaces pour le contexte suisse». J'ai demandé à la personne responsable des 20 projets lequel d'entre eux traite de la rémunération des soins interprofessionnels. Sa réponse quelque peu désinvolte a été qu'il n'est pas nécessaire de lancer un projet pour cela car nous avons des structures tarifaires qui fonctionnent de manière optimale et qui permettent une facturation efficace.

Cette affirmation est extrêmement insatisfaisante. Comment la Confédération envisage-t-elle de soutenir les modèles de soins intégrés «dans tous les domaines» si le financement en est exclu? Comment les soins interprofessionnels peuvent-ils porter leurs fruits si aujourd'hui les groupes professionnels concernés ne sont même pas rémunérés pour leur participation?

J'en appelle dès lors aux organismes de financement et à la Confédération: parlons enfin sérieusement de tous les aspects des soins interprofessionnels! ■

*Salutations collégiales,  
Mirjam Stauffer*

beneficio, quando le persone affette da malattie croniche gravi cercano di rimanere a casa il più a lungo possibile? Questo è possibile grazie al supporto interprofessionale coordinato.

### **Esclusione della questione riguardo alla remunerazione per le cure interprofessionali**

Nel rapporto sulla strategia per la salute 2020 si legge: «La formazione di modelli di assistenza integrata è supportata in tutti i settori, dal trattamento di emergenza alla cura a lungo termine, fino alle cure palliative.» Di fatto, l'Ufficio federale della sanità pubblica negli ultimi anni ha lanciato 20 progetti che si sono occupati di assistenza interprofessionale e integrata.

Come rappresentante di physioswiss ho partecipato recentemente ad una conferenza di consenso per il progetto di ricerca «Interprofessionalità – competenze e metodi efficaci di insegnamento per il contesto svizzero». Ho chiesto alla persona responsabile dei 20 progetti il cui progetto riguarda la remunerazione dell'assistenza interprofessionale. La sua risposta un po' evasiva è stata la seguente: non è necessario lanciare un progetto per questo, in quanto abbiamo già le migliori strutture tariffarie funzionanti che permettono la fatturazione.

Questa dichiarazione è estremamente insoddisfacente. Come può il Governo federale dare il suo supporto ai modelli di assistenza integrata «in tutti i settori», se il finanziamento è escluso? Come può riuscire l'assistenza interprofessionale, se oggi nemmeno tutti i gruppi professionali coinvolti vengono remunerati per la loro collaborazione?

Da qui nasce il mio appello agli enti che rimborsano le prestazioni erogate e alla Confederazione: parliamo finalmente seriamente di tutte le sfaccettature dell'assistenza interprofessionale! ■

*Collegiali saluti,  
Mirjam Stauffer*

## Die Delegiertenversammlung 2019

### L'Assemblée des délégué·e·s 2019

### *L'Assemblea delle/dei delegate/i 2019*

Pia Fankhauser, Präsidentin ad interim, begrüßte am 25. Mai 2019 die Delegierten zu ihrer jährlichen Versammlung in Sursee. Die «DV» brachte emotionale Abschiede sowie interessante Anträge mit sich und kürte Mirjam Stauffer zur neuen Verbandspräsidentin.

**M**ario Evangelista, Co-Geschäftsführer ad interim, kommentierte als erstes grösseres Thema der Delegiertenversammlung die Jahresrechnungen: «Die Zahlen sprechen dafür, dass die Finanzlage des Verbands gesund ist.» Die Aktiven seien vorsichtig bewertet, auch sei eine hohe Eigenfinanzierung vorhanden. Die Delegierten stimmten der Bilanz und der Erfolgsrechnung zu. Die Mitgliederbeiträge ändern sich nicht.



**Mario Evangelista:** «Die Finanzlage ist gesund.» | **Mario Evangelista:** «La situation financière est saine.» | **Mario Evangelista:** La situazione finanziaria è sana.

Le 25 mai 2019, Pia Fankhauser, présidente ad interim, a souhaité la bienvenue aux délégué·e·s à leur assemblée annuelle à Sursee. L'«AD» a été caractérisée par des adieux émouvants et des propositions intéressantes; elle a élu Mirjam Stauffer comme nouvelle présidente de l'association.

**M**ario Evangelista, codirecteur général ad interim, a commencé par aborder et commenter les comptes annuels, premier grand thème de l'Assemblée des délégué·e·s: «Les chiffres indiquent que la situation financière de l'association est saine.» Il a expliqué que les actifs sont évalués avec prudence et que le niveau d'autofinancement est également élevé. Les délégué·e·s ont approuvé le bilan et le compte de résultat. Les cotisations des membres demeurent inchangées.

#### **La fin du titre de «spécialiste clinique de physioswiss»**

Barbara Laube, membre du Comité central, s'est chargée de soumettre aux délégué·e·s la proposition du CC de dissoudre le titre de l'association «spécialiste clinique de physioswiss». Les 12 premiers diplômé·e·s ont commencé leur certification en 2012. L'objectif était alors de soutenir le parcours clinique à l'heure de l'académisation. Or, comme l'a expliqué Barbara Laube, seules 26 personnes ont acquis le titre à ce jour. Fondamentalement, le titre doit être considéré comme très positif mais les

*Pia Fankhauser, presidente ad interim, il 25 maggio 2019 ha dato il benvenuto alle/ai delegate/i delegati all'assemblea annuale a Sursee. L'«AD» è stata caratterizzata da commossi saluti e interessanti contributi e ha eletto Mirjam Stauffer come nuova presidente dell'associazione.*

**M**ario Evangelista, codirettore ad interim, ha commentato il primo grande argomento dell'Assemblea dei delle/dei delegate/i, ovvero il bilancio annuale: «Le cifre indicano che la situazione finanziaria dell'associazione è sana.» Gli attivi sono stati valutati con attenzione ed è anche presente un forte autofinanziamento. Le/i delegate/i hanno approvato il bilancio e il consuntivo. I contributi dei membri rimangono invariati.

#### **La fine del titolo di «specialista clinico di physioswiss»**

La rappresentante del Comitato centrale Barbara Laube ha avuto il compito di presentare alle/ai delegate/i la richiesta del CC di eliminare il titolo associativo di «specialista clinico di physioswiss». Nel 2012 ha preso il via il riconoscimento, con le prime 12 persone diplomate. L'obiettivo era quello di sostenere il percorso clinico durante a un periodo dell'accademizzazione. Tuttavia ad oggi sono solo 26 le persone che hanno ottenuto questa qualifica, ha dichiarato Laube. Il titolo è fondamentalmente da valutare come molto



**Urs Keiser votierte als Klinischer Spezialist dennoch für die Auflösung des Verbandstitels. | Bien que spécialiste clinique, Urs Keiser a voté pour la suppression du titre de l'association. | Benché sia uno specialista clinico, Urs Keiser ha votato per la suppression del titolo dell'associazione.**



**Sébastien Gattlen regte an, dass eine Nicht-Physiotherapeutin den Verband präsidieren können soll. | Sébastien Gattlen proposait qu'un-e non-physiothérapeute puisse accéder à la présidence. | Sébastien Gattlen proponeva che una o un non-fisioterapista possa essere presidente.**

### Das Ende des «Klinischen Spezialisten physioswiss»

Dem Zentralvorstandsmitglied Barbara Laube kam die Rolle zu, den Delegierten den ZV-Antrag zu unterbreiten, den Verbandstitel «Klinischer Spezialist physioswiss» aufzulösen. 2012 starteten die ersten 12 AbsolventInnen. Ziel war es, im Zug der Akademisierung den klinischen Weg zu stützen. Bis heute haben jedoch nur 26 Personen den Titel erworben, so Laube. Der Titel sei grundsätzlich sehr positiv zu werten, für ein «Top-Nischenprodukt» sei aber der Aufwand für den Verband zu hoch. Für die TitelträgerInnen wird nach Lösungen gesucht, so Laube weiter, wie ihre Leistung an anderen Orten angerechnet werden kann. Der Zentralvorstand bekam breite Unterstützung, selbst vom Klinischen Spezialisten und Delegierten Zentralschweiz Urs Keiser. Die Delegierten stimmten der Auflösung zu.

coûts pour un «produit de niche haut de gamme» de ce type sont trop élevés pour l'association. Des solutions seront trouvées pour les détenteur-trice-s du titre quant à la manière dont leurs prestations peuvent être créditées ailleurs. Le Comité central a reçu un large soutien, même de la part d'Urs Keiser, spécialiste clinique et délégué de Suisse centrale. Les délégué-e-s ont accepté la suppression du titre.

### Un-e non-physiothérapeute au Comité central?

Les délégué-e-s ont utilisé leur droit de faire des propositions. L'association cantonale du Valais a suggéré que les non-physiothérapeutes puissent également être à la présidence de physioswiss. Selon Sébastien Gattlen, président de physiovalais, cela permettrait par exemple d'élire un conseiller national ou une conseillère nationale, qui pourrait représenter mieux encore les intérêts de l'association sur le plan politique. Cette proposition a été débattue en profondeur. Le Comité central a présenté une contre-proposition qui a été acceptée par les délégué-e-s: un groupe de travail sur la révision des statuts doit examiner comment des non-physiothérapeutes peuvent être intégré-e-s aux organes stratégiques afin d'augmenter l'impact politique.

L'association cantonale des Deux Bâle a retiré sa proposition de transférer la compétence budgétaire de la Conférence des président-e-s à l'Assemblée des délégué-e-s au profit de la contre-proposition du CC: dans le cadre du développement de l'organisation, le processus budgétaire doit être rediscuté en profondeur.

### Adieu à «Monsieur huit centimes»

C'est avec une longue ovation que les délégué-e-s ont fait leurs adieux à leur président Roland Paillex qui, pour des raisons de santé, n'a pas été en mesure d'exercer ses fonctions depuis quelque temps déjà. Pia Fankhauser a salué son grand engagement en faveur de la physiothérapie: «Roland Paillex a fait bouger énormément de choses en faveur de la

positivo, per un «prodotto di nicchia di alta qualità» si è tuttavia rivelato troppo impegnativo per l'associazione. Per le persone che hanno conseguito il titolo si stanno cercando soluzioni per accreditare le loro prestazioni in altri luoghi, ha aggiunto Laube. Il CC ha ottenuto ampio sostegno, anche da parte dal specialista clinico e delegato della Svizzera centrale Urs Keiser. La soppressione del titolo è stata approvata dalle/dai delegate/i.

### Una o un non-fisioterapista nel Comitato centrale?

Le/i delegate/i hanno esercitato il diritto di presentare richieste. L'associazione cantonale del Vallese ha proposto che anche una o un non-fisioterapista possa occupare una posizione di presidenza in physioswiss. Secondo Sébastien Gattlen, presidente di physiovalais, ciò consentirebbe ad esempio di eleggere alla presidenza una o un consigliere nazionale che possa meglio rappresentare gli interessi dell'associazione sul fronte della politica. La richiesta è stata oggetto di un'approfondita discussione. Il CC ha presentato una controrichiesta che le/i delegate/i hanno accettato: un gruppo di lavoro sulla revisione degli statuti valuterà come inserire in organi strategici persone non appartenenti alla professione della fisioterapia, allo scopo di aumentare l'influenza politica.

L'associazione cantonale delle due Basilee ha ritirato la propria richiesta di spostare la competenza del budget dalla Conferenza delle/dei presidenti all'Assemblea delle/dei delegate/i, accogliendo la controproposta del CC. Nel corso del processo organizzativo, il processo del budget dovrà ancora una volta essere discusso in modo approfondito.

### Commiato di «Monsieur huit centimes»

Con una lunga standing ovation le/i delegate/i hanno salutato il loro presidente Roland Paillex, che per motivi di salute da tempo non poteva più svolgere il proprio ruolo. Pia Fankhauser ha

## Ein Nicht-Physiotherapeut im Zentralvorstand?

Die Delegierten nutzten ihr Recht, Anträge zu stellen. Der Kantonalverband Wallis regte an, dass auch Nicht-PhysiotherapeutInnen das physioswiss-Präsidium ausüben können sollen. Dies ermöglichte es, so Sébastien Gattlen, Präsident physiovalais, zum Beispiel einen Nationalrat oder eine Nationalrätin als PräsidentIn zu wählen, der oder die die Verbandsinteressen politisch noch besser vertreten könnte. Dieser Antrag wurde ausführlich diskutiert. Der Zentralvorstand brachte einen Gegenantrag ein, den die Delegierten annahmten: Die Arbeitsgruppe Statutenrevision soll prüfen, wie Nicht-PhysiotherapeutInnen in strategische Gremien eingebunden werden können mit dem Ziel, die politische Wirkung zu erhöhen.

Der Kantonalverband Beider Basel zog seinen Antrag zurück, die Budgetkompetenz von der Präsidentenkonferenz zur Delegiertenversammlung zu verlagern, zugunsten des Gegenvorschlags des Zentralvorstands: Innerhalb des Organisationsprozesses soll der Budgetprozess nochmals vertieft diskutiert werden.



Die Delegierten ernannten Roland Paillex und Pia Fankhauser zu Ehrenmitgliedern. I Les délégué-e-s ont nommé membres d'honneur Roland Paillex et Pia Fankhauser. I Le/i delegate/i hanno nominato membri onorari Roland Paillex e Pia Fankhauser.

physiothérapie en Suisse et en Europe, il avait un réseau dans le monde entier.» En Suisse, on se souviendra de lui comme de «Monsieur huit centimes», une allusion à la hausse de la valeur du point tarifaire. Les délégué-e-s l'ont nommé membre d'honneur à l'unanimité, tout comme Pia Fankhauser peu après.

## Mirjam Stauffer désormais présidente

Les démissions au Comité central ont rendu nécessaires des élections de remplacement. Les délégué-e-s ont élu présidente Mirjam Stauffer, précédemment vice-présidente. Elle a promis de s'engager pour davantage de collaboration et

lodato il suo grande impegno a favore della fisioterapia: «Roland Paillex ha dato un enorme contributo alla fisioterapia in Svizzera e in Europa, e ha allacciato contatti in tutto il mondo.» In Svizzera sarà ricordato come «Monsieur huit centimes» in riferimento all'aumento del punto tariffario. Le/i delegate/i lo hanno nominato all'unanimità membro onorario, così come Pia Fankhauser più tardi.

## Mirjam Stauffer nuova Presidente

Le dimissioni nel Comitato centrale hanno reso necessarie elezioni suppletive. Le/i delegate/i hanno eletto come nuova presidente la vicepresidente Mirjam Stauffer. Stauffer ha promesso

## Neue Mitglieder im Nationalen Berufsordnungsorgan

Nach drei Jahren kam es im Nationalen Berufsordnungsorgan BOO zu Wieder- und Ergänzungswahlen. Nach dem Rücktritt der Rechtsanwältin Christine Hehli Hidber wählten die Delegierten nun die Rechtsanwältin Nicole Vögeli Galli und den Physiotherapeuten Luca Scascighini als neue Mitglieder. Raymond Denzler, Vorsitzender des BOO, zeigte sich erfreut, mit Scascighini neu ein Mitglied aus dem Tessin im Organ zu haben, da Fälle aus allen Sprachregionen behandelt würden. Das BOO befasst sich als zweite und abschliessende Instanz mit Verstössen gegen die Berufsordnung, erstinstanzlich gelangen sie an die kantonalen/regionalen Berufsordnungscommissionen. Das BOO setzt sich nun für die Amtsperiode 2019–2022 wie folgt zusammen: Raymond Denzler (Vorsitzender), Simone Jenni, Eia Escher, Luca Scascighini sowie Nicole Vögeli Galli.



## Nouveaux membres dans l'Organe national de déontologie

Après trois ans, des réélections et des élections complémentaires ont dû avoir lieu au sein de l'Organe national de déontologie (OD). Suite à la démission de l'avocate Christine Hehli Hidber, les délégué-e-s ont élu l'avocate Nicole Vögeli Galli et le physiothérapeute Luca Scascighini comme nouveaux membres. Raymond Denzler, président de l'OD, s'est réjoui d'avoir désormais un membre du Tessin dans l'Organe en la personne de Scascighini, les cas traités provenant de toutes les régions linguistiques. L'OD est la deuxième et dernière instance chargée de traiter les violations du code de déontologie professionnelle, la première instance étant les commissions cantonales/régionales du code de déontologie professionnelle. Pour la période 2019–2022, l'OD se compose désormais des personnes suivantes: Raymond Denzler (président), Simone Jenni, Eia Escher, Luca Scascighini et Nicole Vögeli Galli.

## Nuovi membri nell'Organo nazionale di deontologia

Dopo tre anni si sono rese necessarie conferme ed elezioni suppletive nell'Organo nazionale di deontologia (OD). Dopo le dimissioni dell'avvocata Christine Hehli Hidber, le/i delegate/i hanno nominato come nuovi membri l'avvocata Nicole Vögeli Galli e il fisioterapista Luca Scascighini. Raymond Denzler, presidente dell'OD, si è detto soddisfatto di poter vantare, grazie a Scascighini, anche un membro proveniente dal Ticino, visto che vengono affrontate questioni riguardanti tutte le regioni linguistiche. L'OD si occupa in seconda e in ultima istanza delle violazioni dell'ordine professionale, che vengono affrontate in prima istanza dalle commissioni cantonali/regionali di deontologia. Per il periodo 2019–2022 l'OD sarà composto come segue: Raymond Denzler (presidente), Simone Jenni, Eia Escher, Luca Scascighini e Nicole Vögeli Galli.



### Abschied von «Monsieur huit centimes»

Mit einer langen Standing Ovation verabschiedeten die Delegierten ihren Präsidenten Roland Paillex, der aus gesundheitlichen Gründen sein Amt schon längere Zeit nicht mehr ausüben konnte. Pia Fankhauser würdigte sein grosses Engagement für die Physiotherapie: «Roland Paillex hat enorm viel bewegt für die Physiotherapie in der Schweiz und in Europa, er war vernetzt in alle Welt.» In der Schweiz werde er als «Monsieur huit centimes» in Erinnerung bleiben, in Anspielung an die Taxipunktwerterhöhung. Die Delegierten ernannten ihn einstimmig zum Ehrenmitglied, wie später auch Pia Fankhauser.

### Mirjam Stauffer neu Präsidentin

Die Rücktritte im Zentralvorstand machten Ersatzwahlen nötig. Die Delegierten wählten die bisherige Vizepräsidentin Mirjam Stauffer zur neuen Präsidentin. Sie stehe ein für mehr Kol- laboration und Koordination statt Konkurrenz, versprach Stauffer. Die Delegierten stimmten dann für die Rochaden innerhalb des Zentralvor-



**Der neu zusammengesetzte Vorstand: Pascal Bridy, Barbara Laube, Mirjam Stauffer (Präsidentin), Pascal Krüsi, Aline Descloux, Daniel Aregger. I Le Comité central se compose désormais de: Pascal Bridy, Barbara Laube, Mirjam Stauffer (présidente), Pascal Krüsi, Aline Descloux, Daniel Aregger. I Il Comitato centrale è ora composto da: Pascal Bridy, Barbara Laube, Mirjam Stauffer (presidente), Pascal Krüsi, Aline Descloux, Daniel Aregger.**

de coordination plutôt que de concurrence. Les délégué·e·s ont ensuite voté les changements au sein du Comité central avec l'élection de Barbara Laube comme nouvelle vice-présidente 1 et d'Aline Descloux comme vice-présidente 2. Quatre physiothérapeutes se sont présenté·e·s pour les sièges devenus vacants au Comité central. Le plénum a finalement élu Sandro Krüsi, de

che punterà più sulla collaborazione e sul coordinamento che sulla concorrenza. Le/i delegate/i hanno proseguito le nomine del Comitato centrale, eleggendo Barbara Laube come nuova vicepresidente 1 e Aline Descloux come vicepresidente 2. Quattro fisioterapisti si sono candidate/i per ricoprire i posti lasciati vacanti nel Comitato centrale: le/i delegate/i hanno eletto

### Rückblick auf einen erfolgreichen Weltkongress

Aline Descloux, Zentralvorstandsmitglied, hatte das Vergnügen, den Delegierten vom erfolgreich verlaufenen Weltkongress in Genf zu berichten. Mehr als 4300 PhysiotherapeutInnen, davon über 1000 SchweizerInnen, nahmen teil. Die Schweiz empfing über 200 Delegierte am Willkommensempfang am Vorabend des General Meetings. Und am Wissenschaftsapéro feierte physioswiss die über 142 Abstracts helvetischen Ursprungs.

Die Rückmeldungen aus aller Welt waren äusserst positiv, so Descloux weiter. Nur das ausserordentliche Engagement des Genfer Organisationskomitees und von physioswiss hätten dies möglich gemacht. Ein grosser Dank ging auch an alle freiwilligen Helfer. Die Delegierten ernannten Edmund Biason, Präsident des Genfer Weltkongress-Organisationskomitee, für sein ausserordentliches Engagement zum Ehrenmitglied.

### Bilan d'un congrès mondial réussi

Aline Descloux, membre du Comité central, a eu le plaisir de rendre compte aux délégué·e·s du succès du congrès mondial à Genève. Plus de 4300 physiothérapeutes, dont plus de 1000 suisses, y ont participé. La Suisse a accueilli plus de 200 délégué·e·s lors de la réception de bienvenue, la veille du *General Meeting*. Et lors de l'apéritif scientifique, physioswiss a rendu hommage à plus de 142 *abstracts* d'origine suisse.

Les réactions du monde entier ont été extrêmement positives, a poursuivi Aline Descloux. Seul l'engagement extraordinaire du comité d'organisation de Genève et de physioswiss a rendu cela possible. Un grand merci va également à l'ensemble des bénévoles. Les délégué·e·s ont nommé Edmund Biason, président du comité d'organisation du congrès mondial de Genève, membre d'honneur pour son engagement extraordinaire.

### Rassegna di un congresso mondiale perfettamente riuscito

Aline Descloux, membro del CC, ha avuto il piacere di riferire ai delegati del successo del congresso mondiale tenutosi a Ginevra. Erano presenti più di 4300 fisioterapiste/i di cui oltre 1000 svizzere/i. La Svizzera ha ospitato oltre 200 delegate/i al ricevimento di benvenuto organizzato la sera della del *General Meeting* generale. E nel corso dell'aperitivo scientifico, physioswiss ha festeggiato gli oltre 142 *abstract* di origine elvetica.

I riscontri da tutto il mondo sono stati estremamente positivi, ha continuato Descloux. Ciò è stato possibile solo grazie allo straordinario impegno del comitato organizzativo di Ginevra e di physioswiss. Un caloroso ringraziamento va anche alle/ ai volontarie/i. Le/i delegate/i hanno nominato membro onorario Edmund Biason, presidente del comitato organizzativo di Ginevra per il congresso mondiale, per il suo straordinario impegno.

stands mit ihrer Wahl von Barbara Laube als neue Vizepräsidentin 1 und Aline Descloux als Vizepräsidentin 2. Vier Physiotherapeuten kandidierten für die freigewordenen Sitze im Zentralvorstand. Das Plenum wählte schliesslich Sandro Krüsi, Regionalverband St. Gallen-Appenzell, und Pascal Bridy, Kantonalverband Wallis (siehe auch Interviews Seite 67ff).

**Mit Pia Fankhauser geht eine unermüdliche Brückenbauerin**

Mirjam Stauffer, frischgebackene Präsidentin, würdigte die Leistungen ihrer Vorgängerin Pia Fankhauser. Sie erinnerte an die Demonstration auf dem Bundesplatz in Bern oder auch an die rote Karte für Bundesrat Alain Berset. Pia Fankhauser sei politisch breit vernetzt und es sei ihr immer wieder gelungen, wichtige Brücken zu schlagen. Bei ihrem immensen Engagement stellte sie aber nie ihre Person in den Vordergrund, so Stauffer weiter, weswegen sie teilweise unterschätzt worden ist.

Damit ging die Delegiertenversammlung im 100. Jahr von physioswiss zu Ende. Sie war geprägt von vielen Voten sowie konstruktiven Diskussionen und läutete einen Neubeginn ein mit einer neuen Präsidentin und zwei frischgewählten ZV-Mitgliedern. |

*Brigitte Casanova, Redaktion physioactive*

l'association régionale de St. Gall-Appenzell, et Pascal Bridy, de l'association cantonale du Valais (voir aussi les interviews à la page 67).

**Avec Pia Fankhauser, c'est une infatigable bâtisseuse de ponts qui s'en va**

Mirjam Stauffer, la nouvelle présidente, a rendu hommage aux réalisations de sa prédécesseure Pia Fankhauser. Elle a rappelé la manifestation sur la Place fédérale à Berne, ou encore le carton rouge pour le conseiller fédéral Alain Berset. Pia Fankhauser dispose d'un vaste réseau politique et est régulièrement parvenue à bâtir des passerelles importantes. Dans son immense engagement, elle ne s'est cependant jamais mise en avant, a poursuivi Stauffer, et elle a parfois été sous-estimée.

Voilà comment s'est achevée l'Assemblée des délégué.e.s de la 100<sup>e</sup> année de physioswiss. Elle a été marquée par de nombreux votes et par des débats constructifs – et elle a annoncé un nouveau départ avec une nouvelle présidente et l'élection de deux nouveaux membres du CC. |

*Brigitte Casanova, rédactrice de physioactive*

Sandro Krüsi, associazione regionale San Gallo-Appenzello, e Pascal Bridy, associazione cantonale Vallese (si vedano anche le interviste a pagina 67).

**Con Pia Fankhauser se ne va un'instancabile costruttrice di ponti**

Mirjam Stauffer, la nuova presidente, ha elogiato il lavoro della ex presidente Pia Fankhauser. Ha ricordato la dimostrazione sulla Piazza federale di Berna ed anche il cartellino rosso inflitto al consigliere federale Alain Berset. Pia Fankhauser ha avuto molti legami politici ed è sempre riuscita a gettare ponti importanti. Tuttavia, nonostante il suo immenso impegno, non si è mai posta in primo piano, ha aggiunto Stauffer, e per questo motivo a volte è stata sottovalutata.

Con questo commento si è conclusa l'Assemblea delle/dei delegate/i nel 100<sup>o</sup> anno di physioswiss. L'assemblea è stata caratterizzata da numerose votazioni e discussioni costruttive, e ha sancito un nuovo inizio, con una nuova presidente e l'elezione di due nuovi membri del Comitato centrale. |

*Brigitte Casanova, redazione di physioactive*

**Psychisch-somatische Komorbidität:  
Zu gesund für die Psychiatrie, aber zu  
krank für die Physiotherapie?**

2. Schweizer Symposium zur Integration von  
psychologischen Aspekten in die Physiotherapie

**Freitag, 8. November 2019, 8.45–16.30 Uhr**

Schwarztorstrasse 48, 3007 Bern  
→ Teilnahmegebühren Fr. 100.– (Studierende Fr. 45.–)

[bfh.ch/gesundheitsymposium-physiotherapie](http://bfh.ch/gesundheitsymposium-physiotherapie)

In Kooperation mit:  
INSELGRUPPE  
SAG PPP  
Berner Fachhochschule

## Surveiller les grains de beauté: les physiothérapeutes ont un rôle à jouer!

### Un expert vous informe

Plus de 3000 personnes développent un mélanome chaque année en Suisse. Plus ce cancer de la peau est détecté et traité tôt, meilleures sont les chances de guérison. Des règles simples permettent de reconnaître un grain de beauté suspect, par exemple pendant une séance de physiothérapie. Pour en savoir plus, regardez l'interview du Prof. Cozzio et la formation continue interactive de la ZHAW (voir l'encadré).

#### Comment reconnaître un grain de beauté suspect?

La règle la plus simple est que tout grain de beauté qui se modifie est suspect! Plus précisément, on peut appliquer la règle «ABCD»:

#### RECONNAÎTRE RAPIDEMENT UN GRAIN DE BEAUTÉ SUSPECT!

A = ASYMÉTRIE, B = BORDS,  
C = COULEUR, D = DYNAMIQUE

Les signes d'alerte sont une croissance asymétrique du grain de beauté et une délimitation mal définie, comme «effrangée». Sont également suspects les grains de beauté de plusieurs teintes et ceux qui se décolorent et paraissent ainsi blanchâtres. En règle générale, si un grain de beauté présente une altération de sa forme ou de sa couleur, il doit être montré à un médecin spécialiste. Les grains de beauté manifestement anormaux (les «vilains petits canards») doivent aussi être examinés rapidement par un expert.

#### Le dépistage précoce n'est-il pas important seulement pour les personnes âgées?

Non! Le mélanome est très fréquent dans la population d'âge «moyen», entre 40 et 60 ans, mais fait aussi partie des quatre cancers les plus fréquents entre 20 et 40 ans.

Le dépistage précoce est donc important à tout âge, surtout lorsque l'on présente un ou plusieurs des critères suivants: peau claire, antécédents de cancer de la peau, antécédents familiaux (au premier degré) de mélanome, plus de 100 grains de beauté sur tout le corps, affaiblissement du système immunitaire.



#### Pourquoi est-il important de reconnaître précocement les grains de beauté suspects?

Le mélanome malin se traite aujourd'hui nettement mieux qu'il y a seulement quelques années. Les chances de succès sont maximales si le mélanome est reconnu à un stade précoce, avant d'avoir formé des métastases. À ce stade, l'élimination chirurgicale totale de la tumeur récemment apparue peut permettre la guérison. Plus le mélanome est reconnu tôt, moins il a eu le temps de pénétrer profondément dans la peau et plus le risque de métastases est faible. Un autocontrôle régulier est donc important.

#### Dans mon activité de physiothérapeute, comment dois-je réagir si je vois qu'un de mes patients a un grain de beauté suspect?

Informez votre patient sur le dépistage précoce à l'aide des règles ABCD et conseillez-lui de montrer le grain de beauté à un dermatologue, en particulier s'il présente un ou plusieurs des facteurs de risque évoqués plus haut.

### SYMPOSIUM DIAGNOSTIC SUR L'APPAREIL LOCOMOTEUR

Dépistage précoce du syndrome douloureux régional complexe (SDRC) et du cancer de la peau

Vendredi 27 septembre 2019, 13h45–17h15, en allemand  
ZHAW, 8400 Winterthur

Inscription: [zhaw.ch/gesundheit/symposium-diagnose-bewegungsapparat](http://zhaw.ch/gesundheit/symposium-diagnose-bewegungsapparat)



### *Est-il utile / important de procéder à des contrôles réguliers chez un dermatologue?*

En cas de nouvelles lésions cutanées pigmentées, un examen médical est utile et important. Des contrôles réguliers chez un dermatologue sont surtout importants pour les patients qui ont déjà eu un cancer de la peau, ainsi que pour les patients immunodéprimés, qui ont également un risque nettement accru de cancer de la peau. La fréquence de ces contrôles doit être établie en fonction du risque individuel de chaque patient.

### *Dans quelles parties du corps le mélanome est-il le plus fréquent? Existe-t-il un lien avec l'exposition au soleil ou la pigmentation?*

Les zones à risque sont surtout le visage et les membres inférieurs chez les femmes, le haut du torse chez les hommes. Un mélanome peut cependant apparaître dans n'importe quelle région du corps, souvent même sur de la peau qui n'est jamais exposée au soleil, et même sur les muqueuses, la conjonctive de l'œil voire la rétine. Les personnes à peau très foncée développent, surtout sur la paume des mains et la plante des pieds, des mélanomes moins pigmentés.

### *Quelle est la fréquence du mélanome?*

On recense chaque année en Suisse environ 3000 nouveaux cas de mélanome et la tendance est à la hausse. Il s'agit pour la plupart de stades précoces avec de très bon pronostic, mais des métastases apparaissent dans 20 % des cas. Près des deux tiers des mélanomes sont découverts par les patients eux-mêmes ou par leur conjoint. Les efforts incessants des médecins et des organisations pour améliorer le dépistage semblent donc porter leurs fruits.

### *Comment puis-je prévenir l'apparition d'un cancer de la peau?*

En ce qui concerne le mélanome, il est surtout important de se protéger du soleil, en particulier pendant l'enfance mais aussi par la suite. Concrètement, cela signifie: éviter de s'exposer au soleil lorsqu'il est trop fort (surtout entre 11 h et 15 h), porter un chapeau et des lunettes de soleil ainsi que des vêtements fonctionnels qui arrêtent les UV (y compris à la plage) et utiliser une crème solaire ayant un indice de protection élevé pour les activités en plein air. L'exposition aux UV est, de loin, le facteur le plus important sur lequel on puisse agir pour prévenir les cancers de la peau.

### *Où puis-je trouver des informations sur ce sujet?*

Ligue contre le cancer ([www.liguecancer.ch](http://www.liguecancer.ch)):



le mélanome



le cancers de la peau de type non-mélanome

Site Web de la Société suisse de dermatologie et vénéréologie:



Les sponsors ne sont pas responsables du contenu de ces sites.



**PERSONNE  
INTERVIEWÉE**

Prof. Dr. Dr. Antonio Cozzio  
Médecin-chef /  
Directeur de clinique

Clinique de dermatologie,  
vénéréologie et allergologie

Hôpital cantonal  
de Saint-Gall

Article réalisé par Bristol-Myers Squibb et Novartis



**Bristol-Myers Squibb**



**NOVARTIS**



3 mois  
**gratuits**  
à la signature  
du contrat en 2019

**curaMED** 

# Votre colonne vertébrale dans la pratique quotidienne

Le cabinet logiciel pour physiothérapeutes

**swisscom**

[www.swisscom.ch/curamed-physio](http://www.swisscom.ch/curamed-physio)



## Neu im Zentralvorstand: Pascal Bridy

### Nouveau au Comité central: Pascal Bridy

#### *Neoeletto nel Comitato centrale: Pascal Bridy*

Der Unterwalliser Pascal Bridy, Vorstandsmitglied von physiovalais, schaffte an der Delegiertenversammlung den Sprung in den Zentralvorstand. Interview.

**physioactive: Was ist Ihre Motivation, sich im Zentralvorstand zu engagieren? Was möchten Sie für die Physiotherapie bewegen?**

Pascal Bridy: Ich möchte von innen heraus an der Verbesserung der Situation aller PhysiotherapeutInnen mitwirken. Ich gehe vom Grundsatz aus, dass, wenn die Interessen des Kollektivs verbessert sind, alle davon profitieren. Ich wünsche mir eine Gemeinschaft von PhysiotherapeutInnen, die zusammensteht und am gleichen Strick zieht. Ich wünsche mir, dass unsere Profession (und physioswiss) zum selbstverständlichen Gesprächspartner der Gesundheitsbehörden wird. Auch möchte ich, dass die Fachhochschulen genügend PhysiotherapeutInnen ausbilden können, um die Versorgungssicherheit im ganzen Territorium zu garantieren und somit den Zugang zur Physiotherapie für alle zu gewährleisten.

**Welche (berufs-)politischen Erfahrungen haben Sie bisher gesammelt?**

Ich habe die Interessen unseres Berufsstandes in den Gesundheits- oder Bildungsdebatten im Walliser Grossen Rat verteidigt. Zudem arbeite ich als Weiterbildungsverantwortlicher aktiv im Vorstand von physiovalais mit. Dann schöpfe ich vor allem auch aus den Diskussionen mit den verschreibenden

Le Valaisan Pascal Bridy, membre du comité de physiovalais a été nommé au Comité central lors de l'Assemblée des délégué·e·s. Interview.

**physioactive: Qu'est-ce qui vous a motivé à vous engager au sein du Comité central? Que souhaitez-vous accomplir pour la physiothérapie?**

Pascal Bridy: Je souhaite participer de l'intérieur à l'amélioration de la situation de la collectivité des physiothérapeutes. Je pars du principe que lorsque les intérêts de la collectivité sont privilégiés, tout le monde en profite. J'aimerais voir une communauté des physiothérapeutes unie qui tire à la même corde. J'aimerais que la profession de physiothérapeute (et physioswiss) devienne le partenaire de discussion privilégié des autorités sanitaires. Et je souhaite aussi que les HES puissent former suffisamment de physiothérapeutes, de manière à maintenir une couverture du territoire complète et, de là, un accès à la physiothérapie pour tout le monde.

**En quoi consiste votre expérience de politique (professionnelle)?**

J'ai défendu les intérêts de la profession lors des débats sur la santé ou sur la formation au Grand Conseil valaisan. Je participe aussi de manière active au comité de physiovalais en tant que responsable de la formation continue. D'autre part, les discussions informelles avec les médecins prescripteurs m'ont apporté une expérience intéressante sur la manière d'informer les différent·e·s acteur·trice·s sur les tech-

*Il vallesano Pascal Bridy, membro del comitato di physiovalais, è riuscito a compiere il salto e ad entrare nel Comitato centrale in occasione dell'Assemblea delle/dei delegate/i. Intervista.*

**physioactive: Quale motivo la spinge a impegnarsi nel Comitato centrale? Cosa desidera ottenere per la fisioterapia?**

Pascal Bridy: Vorrei contribuire dall'interno a un miglioramento della situazione delle/dei fisioterapiste/i. Parto dal presupposto che se vengono migliorati gli interessi della collettività, tutte/i ne possono trarre vantaggio. Vorrei una comunità di fisioterapiste/i che sia unita e che punti agli stessi obiettivi. Vorrei che la nostra professione (e physioswiss) diventasse un referente autonomo delle autorità sanitarie. Inoltre vorrei che le scuole superiori potessero formare un numero sufficiente di fisioterapiste/i per garantire la sicurezza dell'assistenza in tutto il territorio e garantire così a tutte/i l'accesso alla fisioterapia.



Pascal Bridy.

ÄrztInnen. Ich habe daraus gelernt, wie man die verschiedenen Akteure über die Behandlungsmassnahmen – und wie diese die Situation des Patienten verbessern – informiert.

#### **Welche Dossiers werden Sie betreuen?**

An der letzten Sitzung wurden die Handlungsfelder verteilt, ich bin nun für die Forschung, Evidence based medicine und Best Practice zuständig. Natürlich arbeite ich in meiner Praxis nach EBM-Kriterien. Nun gilt es, mich auch noch mehr in die theoretischen Aspekte zu vertiefen, um sie für die politische Argumentation nutzen zu können.

#### **Wen würden Sie gerne mal behandeln, und weshalb?**

Ich wünsche niemandem Unglück, aber ich muss zugeben, dass ich einige Entscheidungsträger behandeln möchte, die derzeit von der mangelnden Wirksamkeit der Physiotherapie überzeugt sind. Wenn diese Personen dann dank der Physiotherapie wieder ihr aktives und gutes Leben aufnehmen können, so wären sie wohl eher geneigt, von der Physiotherapie als Notwendigkeit und Qualitätsbeitrag zur Gesundheitsversorgung zu sprechen und nicht als Kostentreiberin.

#### **Was tun Sie, wenn Sie nicht arbeiten?**

Wenn ich nicht arbeite, geniesse ich meine Familie und unterschiedliche Vergnügen, die ich teilen kann: von Bergwanderungen bis zum Baden, von Lesen bis Kochen, ganz zu schweigen von Heimwerken und Gartenarbeit. Und ich erlaube mir sogar ein paar egoistische Freuden wie Motorradtouren. |

**Pascal Bridy** (54) ist selbständiger Physiotherapeut in Savièse VS. Nach einer Kaderausbildung war er von 2001–2012 Grossrat im Kanton Wallis. Bridy ist Vorstandsmitglied im Kantonalverband Wallis. Der Unterwalliser ist in zweiter Ehe verheiratet, hat drei erwachsene Kinder und einen kleinen Jungen.

niques de physiothérapie et sur leur contribution à l'amélioration de la situation des patient-e-s.

#### **Quels sont les dossiers dont vous aurez la responsabilité?**

Lors de la dernière séance du Comité central, les dicastères ont été attribués et celui dont j'aurai la responsabilité de la recherche, de l'*evidence-based medicine* et de la *best practice*. Si dans mon activité professionnelle j'inclus naturellement l'EBM dans ma pratique, je m'applique désormais à mieux maîtriser sa composante théorique de manière à pouvoir l'inclure plus efficacement dans l'argumentation.

#### **À qui aimeriez-vous prodiguer des traitements et pourquoi?**

Je ne souhaite de malheur à personne mais je dois avouer que j'aimerais bien prodiguer des traitements à certaines personnalités politiques qui sont pour l'instant plutôt convaincues que la physiothérapie est inefficace. Si ces personnes devaient une fois profiter d'un traitement dont l'efficacité leur permettrait un retour à une vie active et agréable, peut-être seraient-elles plus enclines à parler de la physiothérapie comme d'une nécessité et d'un apport de qualité à la politique sanitaire plutôt que comme un générateur de coûts.

#### **Que faites-vous lorsque vous ne travaillez pas?**

Lorsque je ne travaille pas, je profite de ma famille et de tous les plaisirs à partager: des balades en montagne à la trempette, de la lecture à la cuisine, que je pratique en gastronome et en cuisinier, sans oublier le bricolage et le jardinage, et je m'octroie même le droit à quelques plaisirs égoïstes comme les balades à moto. |

**Pascal Bridy** (54) est physiothérapeute indépendant à Savièse (VS). Après une école de cadres, il a été actif au Grand Conseil du canton du Valais de 2001 à 2012. Il est membre du comité de l'association cantonale physiovalais. Le valaisan est marié, il a trois fils adultes d'un premier mariage et un fils encore jeune de sa deuxième union.

#### **Quali esperienze professionali e politiche ha avuto finora?**

Ho difeso gli interessi della nostra professione nei dibattiti sulla salute e sulla formazione nel Gran Consiglio vallesano. Inoltre collaboro attivamente come responsabile della formazione continua nel comitato di physiovalais. Raccolgo anche esperienze grazie alle discussioni con i medici prescrittori sul modo di informare sulla fisioterapia e sul suo contributo come beneficio alla situazione delle/dei pazienti.

#### **Di quali dossier si occuperà?**

I diversi ambiti sono stati attribuiti in occasione dell'ultima sessione del Comitato centrale. Avrò la responsabilità della ricerca, dell'*evidence based medicine* e della *best practice*. L'EBM fa naturalmente parte della mia pratica clinica. Adesso approfondirò gli aspetti teorici in modo di utilizzarli con efficacia nel mio argomento.

#### **Chi le piacerebbe sottoporre ai suoi trattamenti e perché?**

Non auguro il male a nessuno, ma devo ammettere che mi piacerebbe poter trattare alcune personalità politiche che attualmente sono convinti che l'efficacia della fisioterapia sia carente. Se queste persone potessero riacquistare una vita attiva grazie alla fisioterapia, sarebbero più propense a parlare della fisioterapia in termini di utilità e contributo alla qualità dell'assistenza sanitaria piuttosto che in termini di costi aggiuntivi.

#### **Cosa fa quando non lavora?**

Quando non lavoro, passo il tempo con la mia famiglia e mi dedico a diversi piaceri che posso condividere: dalle escursioni in montagna alle immersioni, dalla lettura alla cucina, per non parlare del bricolage e del giardinaggio. E mi permetto addirittura alcuni piaceri egoistici come i giri in motocicletta. |

**Pascal Bridy** (54) è un fisioterapista indipendente che lavora a Savièse (VS). Dopo la formazione per quadri, dal 2001 al 2012 è stato nel Gran Consiglio del cantone del Vallese. Bridy è membro del comitato dell'associazione cantonale physiovallese. Il vallesano è sposato in seconde nozze, ha tre figli adulti e un figlio piccolo.

## Neu im Zentralvorstand: Sandro Krüsi

### Nouveau au Comité central: Sandro Krüsi

#### *Neoeletto nel Comitato centrale: Sandro Krüsi*

Der Ostschweizer Sandro Krüsi, bisheriger Präsident vom Regionalverband St. Gallen-Appenzell, wurde an der Delegiertenversammlung in den Zentralvorstand gewählt. Interview.

**physioactive: Was ist Ihre Motivation, sich im Zentralvorstand zu engagieren? Was möchten Sie für die Physiotherapie bewegen?**

Sandro Krüsi: Die Physiotherapie ist ein wichtiger Baustein in der sehr guten Grundversorgung der Schweiz und sie leistet einen enormen gesellschaftlichen Mehrwert. Ich setze mich ein für eine sach- und marktgerechte Vergütung der Leistungen, ein hochwertiges Ausbildungsniveau und für die Weiterentwicklung des Berufsbildes, um den aktuellen und zukünftigen Herausforderungen im Gesundheitssystem der Schweiz gerecht zu werden.

**Welche (berufs-)politischen Erfahrungen haben Sie bisher gesammelt?**

Seit 2013 bin ich als Präsident des Regionalverbandes St. Gallen-Appenzell tätig. In dieser Zeit konnte ich mich in diverse berufspolitische Themen einarbeiten.

**Welche Dossiers werden Sie betreuen?**

Ich bin für das Handlungsfeld Professionsentwicklung verantwortlich. physioswiss setzt sich bei der Ausbildung, der Qualitätssicherung, der Förderung des lebenslangen Lernens und den gesetzlichen Rahmenbedingungen dafür ein,

Le président de l'association régionale de Saint-Gall-Appenzell, l'Appenzellois Sandro Krüsi a été élu membre du Comité central lors de l'Assemblée des élué-e-s. Interview.

**physioactive: Qu'est-ce qui vous a motivé à vous engager au sein du Comité central? Que souhaitez-vous accomplir pour la physiothérapie?**

Sandro Krüsi: La physiothérapie est une composante importante du très bon système de soins de base en Suisse et elle apporte une énorme valeur ajoutée à la société. Je m'engage en faveur d'une rémunération des prestations physiothérapeutiques qui soit équitable et orientée vers le marché, d'un haut niveau de formation et du développement de l'image de la profession, afin de relever les défis actuels et futurs du système de santé suisse.

**En quoi consiste votre expérience de politique (professionnelle)?**

Je suis président de l'Association régionale de Saint-Gall-Appenzell depuis 2013. Cela m'a permis de me familiariser avec divers sujets relatifs à la politique professionnelle.

**Quels sont les dossiers dont vous aurez la responsabilité?**

Je suis responsable du développement de la profession. physioswiss s'engage pour la formation et la qualité. Elle promeut l'apprentissage tout au long de la vie et l'établissement de conditions-cadres juridiques pour garantir l'autono-

*L'appenzellese Sandro Krüsi, attuale presidente dell'associazione regionale di San Gallo-Appenzello, è stato eletto nel Comitato centrale in occasione dell'Assemblea dei delle/dei delegate/i. Intervista.*

**physioactive: Quale motivo la spinge a impegnarsi nel Comitato centrale? Cosa desidera ottenere per la fisioterapia?**

Sandro Krüsi: La fisioterapia è un importante elemento costitutivo nell'ottima assistenza di base in Svizzera e offre un enorme valore a livello sociale. Mi impegno per ottenere una remunerazione delle prestazioni adeguata e in linea con il mercato, un elevato livello di formazione e un ulteriore sviluppo della formazione continua nel settore professionale per affrontare le sfide attuali e future nel sistema sanitario svizzero.

**Quali esperienze professionali e politiche ha avuto finora?**

Sono presidente dell'associazione regionale di San Gallo-Appenzello dal



Sandro Krüsi.

dass die Autonomie der Profession in der Grundversorgung, und auch die interprofessionelle, integrierte Versorgung gefördert wird. Aktuelle strategische Projekte zu diesem Thema sind etwa der Direktzugang und der Swiss Advanced Practice/Practitioner.

**Wen würden Sie gerne mal behandeln, und weshalb?**

Bundesrat Alain Berset, nicht dass ich ihm ein Leiden wünsche, doch ich könnte ihm dann die hohe Wirksamkeit der Physiotherapie aufzeigen und ihm erklären, dass die Stärkung der Physiotherapie dem Gesundheitssystem einen hohen Nutzen bringen und die Kosten senken würde.

**Was tun Sie, wenn Sie nicht arbeiten?**

Ich spiele leidenschaftlich gerne Volleyball, bin Mitglied einer Fit- und Fun-Riege und genieße die Zeit mit meiner Familie.

**Sandro Krüsi** (44), PT FH, MAS in Muskuloskelettaler Physiotherapie, ist seit 2014 Leiter Medizinische Supportbereiche und Stv. Mitglied der Geschäftsleitung der Spitalregion Fürstenland Toggenburg. Vorher hatte er während sieben Jahren deren Therapeutischen Dienste geleitet. Krüsi ist verheiratet, Vater von drei Kindern und wohnt in Oberwangen TG.

mie de la profession dans les soins de base ainsi que pour favoriser les soins intégrés interprofessionnels. Les projets stratégiques à cet égard sont notamment l'accès direct et les Swiss Advanced Practice/Practitioner.

**À qui aimeriez-vous prodiguer des traitements et pourquoi?**

Le conseiller fédéral Alain Berset – non pas que je lui souhaite de souffrir, mais je pourrais lui montrer la grande efficacité de la physiothérapie et lui expliquer que le renforcement de la physiothérapie serait très bénéfique pour le système de santé et qu'elle en réduirait les coûts.

**Que faites-vous quand vous ne travaillez pas?**

Je suis passionné par le volley-ball, je suis membre d'une section fit and fun et j'aime passer du temps avec ma famille.

**Sandro Krüsi** (44), PT HES, MAS en physiothérapie musculo-squelettique, responsable des domaines d'assistance médicale depuis 2014 et membre suppléant de la direction de la région hospitalière du Fürstenland Toggenburg. Auparavant, il a dirigé leurs services thérapeutiques pendant sept ans. Il est marié, père de trois enfants et vit à Oberwangen TG.

2013. Ho avuto modo di familiarizzare con vari temi di politica occupazionale.

**Di quali dossier si occupa?**

Sono responsabile dello sviluppo della professione. physioswiss s'impegna per la formazione e la qualità. Promuove l'apprendimento permanente e per stabilire condizioni quadro giuridiche per garantire l'autonomia della professione nelle cure di basi così come per favorire le cure integrate professionali. I progetti strategici a questo riguardo sono tra l'altro l'accesso diretto e le/gli Swiss Advanced Practice/Practitioner.

**Chi le piacerebbe sottoporre ai suoi trattamenti e perché?**

Il consigliere federale Alain Berset. Non gli auguro nulla di male, tuttavia potrei mostrargli la grande efficacia della fisioterapia e spiegargli che un rafforzamento della fisioterapia porterebbe grandi benefici al sistema sanitario e genererebbe una compressione dei costi.

**Cosa fa quando non lavora?**

Gioco a pallavolo per passione, faccio parte di una squadra di fitness e divertimento e mi godo il tempo con la mia famiglia.

**Sandro Krüsi** (44), PT FH, MAS in fisioterapia muscoloscheletrica, dal 2014 è responsabile del supporto medico e membro supplente della direzione della regione ospedaliera Fürstenland Toggenburg. In precedenza, per sette anni, è stato responsabile dei servizi terapeutici dello stesso istituto. Krüsi è sposato, padre di tre figli e abita a Oberwangen TG.



PROFESSIONELLE THERAPIELIEGEN FÜR JEDE PRAXIS



**Individuell zusammenstellbar**

- Elektrische/hydraulische Therapieliegen
- Liegenfläche: 2- bis 5-teilig
- Liegenbreite: 65 cm, 70 cm, 80 cm
- Höhenverstellbereich von 50 - 95 cm
- Kopfteil: Einteilig oder 3-teilig mit schwenkbaren Armauflagen



**ONLINESHOP MIT 5000 ARTIKEL**



**Praxisbedarf für Ärzte und Therapeuten**

**Gemütlich bestellen**

per WebShop [www.acumax.ch](http://www.acumax.ch)  
per Mail [info@acumax.ch](mailto:info@acumax.ch)  
per Telefon +41 56 511 76 00

**WWW.ACUMAX.CH**

## Neue Wege für das Netzwerktreffen der Fachgruppen

### Nouveaux horizons pour la rencontre de réseau des groupes spécialisés



### *Nuove vie per la riunione di networking dei gruppi specializzati*

FABIENNE LÜTHI, PROJEKTLEITERIN PROFESSION, PHYSIOSWISS  
RESPONSABLE DE PROFESSION, PHYSIOSWISS  
RESPONSABILE DI PROFESSIONE, PHYSIOSWISS

Am 27. Mai 2019 organisierte physioswiss im Herzen von Bern das 7. Netzwerktreffen der Fachgruppen. Die Organisationsentwicklung von physioswiss gab das Ziel vor: gemeinsam zu eruieren, welchen Zweck das Treffen in Zukunft verfolgt und wie es gestaltet sein soll.

**B**isher war das Netzwerktreffen der Fachgruppen primär ein informelles Austauschgefäss. physioswiss evaluierte im Rahmen der Organisationsentwicklung alle seine Kommissionen, Treffen und Gefässe neu. Der Zentralvorstand hält am Netzwerktreffen fest, ist jedoch der Meinung, dass in ihm mehr Potenzial steckt.

Wir haben deshalb am Anlass die 26 TeilnehmerInnen aus den Fachgruppen gefragt, welches Ziel das Treffen in Zukunft verfolgen und in welchem Rahmen es stattfinden soll. Wir wollten auch wissen, welche Erwartungen gegenüber physioswiss bestehen. Für einen Überblick über die 31 Fachgruppen füllten alle einen Steckbrief über ihre Organisation aus. Die Geschäftsstelle ist nun daran, die Antworten zu verarbeiten, um gestützt darauf die Zusammenarbeit zu optimieren.

Le 27 mai 2019, physioswiss a organisé, au cœur de Berne, la 7<sup>e</sup> rencontre de réseau des groupes spécialisés. Le développement de l'organisation de physioswiss avait fixé l'objectif suivant à cet événement: réfléchir ensemble à l'utilité et à la conception de ces prochaines rencontres.

**J**usqu'à présent, les rencontres de réseau des groupes spécialisés constituaient essentiellement des forums informels d'échanges. physioswiss a réévalué toutes ses commissions, rencontres et instruments dans le cadre du développement de l'organisation. Le Comité central tient à ces rencontres de réseau, mais il estime que leur potentiel peut être davantage exploité.

Nous avons dès lors interrogé les 26 participant.e.s des groupes spécialisés qui étaient présent.e.s à la manifestation sur l'objectif et le cadre des prochaines rencontres de ce type. Nous souhaitons aussi connaître leurs attentes vis-à-vis de physioswiss. Les représentant.e.s ont rempli un bref profil de leur organisation afin d'élaborer une vue d'ensemble des 31 groupes spécialisés. Le secrétariat général traite

*Il 27 maggio 2019 physioswiss ha organizzato nel cuore di Berna la 7<sup>a</sup> riunione di networking dei gruppi specializzati. Lo sviluppo in corso dell'organizzazione di physioswiss aveva fissato gli obiettivi seguenti a quest'evento: stabilire insieme quali saranno in futuro gli scopi dell'incontro e come esso dovrà essere impostato.*

**F**inora la riunione di networking dei gruppi specializzati era prima di tutto un forum di scambio informale. Nell'ambito della riorganizzazione, physioswiss ha esaminato, tutte le sue commissioni, le riunioni e i forum. Il Comitato centrale punta molto sulla riunione di networking, tuttavia ritiene che essa possa avere un potenziale maggiore.

In quest'occasione abbiamo pertanto chiesto ai 26 partecipanti quale scopo debba perseguire la riunione in futuro e in quale contesto essa si debba svolgere. Abbiamo voluto anche sapere quali fossero le aspettative nei confronti di physioswiss. Al fine di avere una panoramica dei 31 gruppi specializzati, tutti i rappresentanti hanno inserito un breve profilo della loro organizzazione. La segreteria generale sta ora lavorando sulle risposte per ottimizzare la collaborazione.



**26 VertreterInnen der Fachgruppen trafen sich in Bern. I 26 représentant-e-s des groupes spécialisés se sont retrouvé-e-s à Berne. I 26 rappresentanti dei gruppi specializzati si sono ritrovate/i a Berna.**

### Gefäss für Input der Fachgruppen

Die Fachgruppen sind sich mit physioswiss einig, dass das Netzwerktreffen wichtig ist und weiter bestehen soll. Es soll aber künftig vermehrt dazu genutzt werden, dass die FachspezialistInnen aus ihrer Sicht Vorhaben von physioswiss beleuchten und kommentieren.

Ein Wunsch der Fachgruppen ist es zudem, einen gemeinsamen Veranstaltungskalender zu kreieren.

### Die Sprachbarrieren überwinden

Nicht nur die Anliegen, auch die Schwierigkeiten der Fachgruppen ähneln sich. Eine davon ist die Sprachbarriere: Es ist schwierig, Mitglieder über die eigene Sprachregion hinaus zu gewinnen und mit ihnen im Austausch zu bleiben. Hier setzt sich physioswiss das Ziel, den Fachgruppen aus der Romandie und aus dem Tessin das Treffen noch schmackhafter zu machen – und somit die Vernetzung über die Sprachgrenzen hinaus zu fördern. |

*Fabienne Lüthi, Projektleiterin  
Profession, physioswiss*

#### Links

- Übersicht Fachgruppen  
[www.physioswiss.ch/de/profession/fachrichtungen](http://www.physioswiss.ch/de/profession/fachrichtungen)

actuellement les réponses reçues afin d'optimiser la collaboration.

### Un instrument d'expression pour les groupes spécialisés

Les groupes spécialisés ont convenu avec physioswiss de l'importance des rencontres de réseau. À l'avenir, celles-ci doivent cependant davantage permettre aux spécialistes d'éclairer et de commenter les projets de physioswiss.

Les groupes spécialisés ont par ailleurs souhaité la création d'un calendrier commun des événements.

### Surmonter les barrières linguistiques

Les groupes spécialisés n'ont pas seulement les mêmes préoccupations, ils font aussi face aux mêmes défis. L'un d'entre eux est la barrière de la langue: il est difficile d'attirer des membres au-delà d'une région linguistique et de rester en contact avec eux. physioswiss s'est dès lors fixée pour objectif de rendre la rencontre encore plus intéressante pour les groupes spécialisés de Suisse romande et du Tessin – et de favoriser ainsi le travail en réseau au-delà des frontières linguistiques. |

*Fabienne Lüthi, responsable de  
Profession, physioswiss*

#### Liens

- Aperçu des groupes spécialisés  
<https://www.physioswiss.ch/fr/profession-fr/domaines-de-specialisation>

### Punto d'incontro per input degli gruppi specializzati

I gruppi specializzati concordano con physioswiss sul fatto che la riunione di networking sia importante e debba continuare ad esistere. Ma in futuro dovrà essere utilizzata maggiormente per dare modo alle/agli specialiste/i di esprimere le loro opinioni e di commentare i progetti di physioswiss.

I gruppi specializzati auspicano inoltre la creazione di un calendario generale degli eventi.

### Superare le barriere linguistiche

Non solo le richieste dei gruppi specializzati sono simili, ma anche le difficoltà che essi incontrano. Una di queste è la barriera linguistica: è difficile acquisire membri al di fuori della propria regione linguistica, così come mantenere gli scambi di opinione. A questo proposito physioswiss si è posta l'obiettivo di rendere la riunione ancora più interessante per i gruppi specializzati della Romandia e del Ticino, promuovendo la creazione di una rete che vada al di là dei confini linguistici. |

*Fabienne Lüthi, responsabile di  
Professione, physioswiss*

#### Links

- Panoramica dei gruppi specializzati  
[www.physioswiss.ch/it/professione/ambiti-di-specializzazione](http://www.physioswiss.ch/it/professione/ambiti-di-specializzazione)

### physioactive 5/19:

Die nächste Ausgabe erscheint am **28. Oktober** mit dem Schwerpunktthema **«Leitlinien»**.

### physioactive 5/19:

Le prochain numéro paraîtra le **28 octobre**. Il aura pour thème principal **«Les recommandations de bonne pratique clinique»**.

## Nationaler Förderpreis für die beste Bachelorarbeit geht nach Lausanne

### Le prix national d'encouragement pour le meilleur mémoire de bachelor revient à Lausanne

#### *Il premio nazionale per il miglior lavoro di bachelor va a Losanna*

Mit Audrey Pozhar-Meister und Delphine Willemin gewannen zwei Studentinnen der Fachhochschule Westschweiz am Standort Lausanne den nationalen Förderpreis für die beste Bachelorarbeit.

Die Gewinnerarbeit der beiden inzwischen diplomierten Physiotherapeutinnen beschäftigt sich mit dem Einfluss der therapeutischen Beziehung auf die Compliance von PatientInnen mit chronischen unspezifischen lumbalen Rückenschmerzen [1]. Audrey Pozhar-Meister und Delphine Willemin machten dazu eine qualitative Literaturreview. Sie ergab elf Dimensionen der therapeutischen Beziehung, die sich auf die Compliance auswirken: eine vertrauensvolle Beziehung, die Kommunikation, die therapeutische Präsenz, die Anerkennung der Pathologie, der Einbezug der Überzeugungen und Gefühle, das Bedürfnis nach Information und Verständnis, die Förderung des Veränderungswunsches, Empowerment, die Verantwortung der PatientInnen, die Übereinstimmung bei den Zielen und eine individuelle Betreuung.

Der physioswiss-Förderpreis ist mit 500 CHF dotiert und zeichnet die beste Bachelorarbeit eines Jahrgangs aus. ExpertInnen küren ihn für physioswiss aus der je besten Arbeit der vier Fachhochschulen BFH, SUPSI, HES-SO und

Audrey Pozhar-Meister et Delphine Willemin, deux étudiantes de la Haute école spécialisée de Suisse occidentale à Lausanne, ont remporté le prix national d'encouragement, qui récompense le meilleur mémoire de bachelor.

Le travail lauréat des deux physiothérapeutes désormais diplômées traite de l'influence de la relation thérapeutique sur l'observance des patient.e.s atteint.e.s de lombalgies chroniques non spécifiques [1]. Audrey Pozhar-Meister et Delphine Willemin ont réalisé une analyse documentaire qualitative à ce sujet. Cette analyse a révélé onze dimensions de la relation thérapeutique

*Audrey Pozhar-Meister e Delphine Willemin, due studentesse della sede di Losanna dell'Università di scienze applicate della Svizzera occidentale, hanno vinto il premio nazionale per il miglior lavoro di bachelor.*

La tesi vincitrice delle due studentesse, che nel frattempo si sono diplomate in fisioterapia, ha come argomento l'impatto dell'approccio terapeutico sulla compliance di pazienti affette/i da dolore lombare cronico aspecifico [1]. Audrey Pozhar-Meister e Delphine Willemin hanno svolto una recensione qualitativa della letteratura sull'argomento. Sono risultate undici dimensioni dell'approccio terapeutico che influ-



**Audrey Pozhar-Meister und Delphine Willemin: Gewinnerinnen des physioswiss-Förderpreises. | Audrey Pozhar-Meister et Delphine Willemin ont remporté le prix d'encouragement de physioswiss. | Audrey Pozhar-Meister e Delphine Willemin sono le vincitrici del prezzo d'incoraggiamento di physioswiss.**

ZHAW. Die Arbeit aus Lausanne punktete bei der Perspektive/Originalität, der Relevanz und der Qualität der Auseinandersetzung. Die beiden Gewinnerinnen haben unterdessen den Schritt in die Berufswelt gemacht. (bc) |

**Literatur**

1. Audrey Pozhar-Meister, Delphine Willemin. L'influence de la relation thérapeutique sur l'observance des patients lombalgiques chroniques non spécifiques. Travail de bachelors déposé et soutenu à Lausanne en 2018 en vue de l'obtention d'un bachelors of science HES-SO en physiothérapie. Directrice de travail: Rose-Anna Foley. Haute École de Santé Vaud. Download: [www.patrimium.ch](http://www.patrimium.ch)

qui affectent l'observance: une relation de confiance, la communication, la présence thérapeutique, la validation de la pathologie, la considération des représentations et des émotions, le besoin d'information et de compréhension, la stimulation du besoin de changer, l'empowerment, la responsabilisation des patient.e.s, la convergence des objectifs des partenaires et la prise en charge individualisée.

Le prix d'encouragement de physioswiss s'élève à CHF 500. Ce prix récompense le meilleur mémoire de bachelors de l'année. Celui-ci est sélectionné par des expert.e.s pour le compte de physioswiss parmi les meilleurs travaux des quatre hautes écoles spécialisées, la BFH, la SUPSI, la HES-SO et la ZHAW. Le mémoire lausannois a remporté ce prix pour sa perspective originale, sa pertinence et la qualité de sa réflexion. Entre temps, les deux lauréates ont intégré le monde professionnel. (bc) |

scono sulla compliance: una relazione basata sulla fiducia, la comunicazione, la presenza terapeutica, il riconoscimento della patologia, la considerazione di convinzioni e emozioni, l'esigenza di informazioni e comprensione, lo stimolo del bisogno di scambio, l'empowerment, la responsabilizzazione delle/dei pazienti, la comunanza degli obiettivi e un trattamento individualizzato.

Il premio d'incoraggiamento di physioswiss amonta a CHF 500 e ricompensa il miglior lavoro di bachelors di un anno accademico. Esperte/i lo scelgono per physioswiss esaminando i migliori lavori delle quattro università di scienze applicate BFH, SUPSI, HES-SO (Svizzera occidentale) e ZHAW. Il lavoro di Losanna si è distinto per la sua prospettiva/originalità, la sua rilevanza e la qualità delle argomentazioni. Le due vincitrici hanno nel frattempo già intrapreso il primo passo nel mondo del lavoro. (bc) |





**SAVE THE DATE**

**2. SwissAPP Symposium**  
**24. Januar 2020**

Am Freitagnachmittag, den 24. Januar 2020, findet das zweite SwissAPP Symposium an der ZHAW statt.

Themen: Definition der SwissAPP, internationale Standards und interprofessionelle Perspektiven

Informationen und Call for Best Practice Examples:  
[www.zhaw.ch/gesundheits/swiss-app-symposium](http://www.zhaw.ch/gesundheits/swiss-app-symposium)





**SAVE THE DATE**

**2<sup>e</sup> symposium SwissAPP**  
**24 janvier 2020**

Le deuxième symposium SwissAPP se tiendra l'après-midi du vendredi 24 janvier 2020 à la ZHAW.

Thèmes: Définition de la SwissAPP, normes internationales et perspectives interprofessionnelles

Renseignements et Call for Best Practice Examples:  
[www.zhaw.ch/gesundheits/swiss-app-symposium](http://www.zhaw.ch/gesundheits/swiss-app-symposium)

**2. Kooperationskongress / 2<sup>ème</sup> congrès de coopération**



**14.-15.5.2020 | SCHWEIZER PARAPLEGIKER ZENTRUM, NOTTWIL**

**SMARTER REHA**

**CREDITS / CRÉDITS:**  
14 SGPMR/SSMPR, 14 physioswiss

Information/Registration  
Abstracts (Deadline: 31.12.2019)  
[www.congress-info.ch/rehabilitation](http://www.congress-info.ch/rehabilitation)




## Erfolgreiche Premiere des Juniorenabends

### Franc succès pour la première soirée des juniors

### *Grande successo della prima della serata delle/dei junior*

Physiotherapie-StudentInnen aus der ganzen Schweiz kamen am 9. Mai 2019, dem Vorabend des WCPT-Kongresses, zum ersten physioswiss-Juniorenabend in Genf zusammen.

Die über 150 Physiotherapie-StudentInnen, angereist aus allen Landesteilen, kamen im Gemeindesaal Plainpalais in Genf in den Genuss eines hochkarätigen Doppelreferats: Clare Ardern, Chefredaktorin JOSPT (Journal of Orthopaedic & Sports Physical Therapy), und der Sportmediziner Boris Gojanovic sprachen über ihre Arbeit sowie die Zusammenarbeit zwischen PhysiotherapeutInnen und SportärztInnen zum Wohl der PatientInnen. Die StudentInnen konnten während dem Referat direkt Fragen stellen, so kam es zu einem bereichernden Austausch. Die beiden Mitglieder der physioswiss-Arbeitsgruppe Junioren Marc Degiacomi (Vorstandsmitglied KV Genf) und Frédéric Paulian (Vorstandsmitglied KV Waadt) moderierten den Anlass.

An diesem Abend ging es jedoch nicht nur um Fachliches, auch das Gesellige wurde grossgeschrieben. Zur Begrüssung gab es einen Apéro. Später sorgten Food-Trucks und eine Bar für das leibliche Wohl. Auch die Bewegung fehlte natürlich nicht, ein DJ brachte den Physio-Nachwuchs zum Tanzen. Den gelungenen Anlass hatte die physioswiss-Arbeitsgruppe Junioren organisiert. (red) |

Le 9 mai 2019, veille du congrès WCPT, des étudiant-e-s en physiothérapie de toute la Suisse se sont réuni-e-s à Genève à l'occasion de la première soirée des juniors de physioswiss.

Plus de 150 étudiant-e-s en physiothérapie des quatre coins du pays se sont rendu-e-s à la salle communale de Plainpalais à Genève pour assister à une double conférence de haut niveau: Clare Ardern, rédactrice en chef du JOSPT (*Journal of Orthopaedic & Sports Physical Therapy*) et Boris Gojanovic, médecin du sport, ont parlé de leur travail et de la coopération entre physiothérapeutes et médecins du sport dans l'intérêt des patient-e-s. Les étudiant-e-s pouvaient directement poser leurs questions pendant la présentation, ce qui a donné lieu à un échange enrichissant. Les deux membres du groupe de travail Juniors de physioswiss, Marc Degiacomi (membre



**Clare Ardern, Chefredaktorin JOSPT. | Clare Ardern, rédactrice en chef du JOSPT. | Clare Ardern, redattrice capo del JOSPT.**

*Il 9 maggio 2019, studentesse e studenti da tutta la Svizzera si sono riunite/i alla prima serata physioswiss delle/dei junior, che si è svolta alla vigilia del congresso WCPT.*

Più di 150 studentesse e studenti di fisioterapia da tutte le parti del paese erano presenti ad assistere ad una doppia conferenza di alto livello presso la sala comunale di Plainpalais a Ginevra: Clare Ardern, redattrice capo del JOSPT (*Journal of Orthopaedic & Sports Physical Therapy*) e il medico sportivo



**Boris Gojanovic, Sportmediziner | Boris Gojanovic, médecin du sport. | Boris Gojanovic, medico sportivo.**

Boris Gojanovic hanno parlato del loro lavoro così come della collaborazione tra fisioterapisti e medici dello sport per il benessere delle/dei pazienti. Le studentesse e gli studenti hanno avuto la possibilità di fare domande direttamente durante la presentazione, e questo ha creato l'opportunità di uno scambio



Andrang an der Bar. | Affluence au bar. /  
Affluenza al bar.

du comité de l'AC Genève) et Frédéric Paulian (membre du comité de l'AC Vaud) ont animé la manifestation.

Ce soir-là, il n'était toutefois pas seulement question de thématiques spécialisées mais aussi de passer un moment convivial! Un apéritif a été servi en guise d'accueil et plus tard des camions de nourriture ainsi qu'un bar se sont occupés du ravitaillement. Le mouvement était bien sûr aussi au rendez-vous: un DJ a fait danser les futur-e-s physiothérapeutes. Cet événement a été organisé avec succès par le groupe de travail Juniors de physioswiss. (red) |

di arricchimento. I due membri del gruppo di lavoro physioswiss delle/dei junior Marc Degiacomi (membro del comitato direttivo dell'associazione cantonale di Ginevra) e Frédéric Paulian (membro del Comitato direttivo dell'associazione cantonale di Vaud) hanno moderato l'evento.

Tuttavia, durante questa serata non si è solo parlato di questioni tecniche, anche la socialità è stato un elemento importante. Per il benvenuto è stato offerto un aperitivo alle/ai partecipanti. Successivamente, alcuni food truck e un bar hanno provveduto a servire prelibatezze. Non è mancato nemmeno il movimento, infatti un DJ ha invitato le/i future/i fisioterapiste/i a ballare in compagnia. L'evento perfettamente riuscito è stato organizzato dal gruppo di lavoro di physioswiss delle/dei juniors. (red) |

Fachhochschule  
Südschweiz

**SUPSI**



Physiotherapie  
Graubünden

Weiterbildungslandschaft



**MAS - Master of Advanced Studies  
Exercise and Sports Physiotherapy**

75 ECTS-Punkte  
CHF 23'200.-

**DAS - Diploma of Advanced Studies  
Sports Physiotherapy**

Ab März 2020  
30 ECTS-Punkte  
CHF 9'600.-

**CAS - Certificate of Advanced Studies  
Medical Athletic Coach**

Ab September 2020  
15 ECTS-Punkte  
CHF 4'800.-

**CAS - Certificate of Advanced Studies  
Coaching Competence Sport**

Ab Mai 2020  
15 ECTS-Punkte  
CHF 4'800.-

**CAS - Certificate of Advanced Studies  
Functional Physiology**

Ab Januar 2021  
15 ECTS-Punkte  
CHF 4'800.-



www.supsi.ch

« Je klarer der Bericht, desto besser ist er zu beurteilen »

« Plus un rapport est clair, plus il est aisé de l'évaluer »

DR. MED. URSULA SCHAFFROTH, PRÄSIDENTIN DER SCHWEIZERISCHEN GESELLSCHAFT DER VERTRAUENS- UND VERSICHERUNGSÄRZTE SGV/SSMC

DRESSE URSULA SCHAFFROTH, PRÉSIDENTE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES MÉDECINS-CONSEILS ET MÉDECINS D'ASSURANCES SGV/SSMC



Physiotherapie hat grosses Potenzial, ihr enormer Nutzen wird täglich in vielen Behandlungen zugunsten der Patientinnen und Patienten belegt. Ein grosser Dank gehört Ihnen allen, die das alles leisten!

Auch die Kostenübernahme der Physiotherapie funktioniert nach übergeordneten, bekannten, gelegentlich weniger bekannten Regeln. Diese werden manchmal als Störfaktoren empfunden. Berichte nach 36 Behandlungen, Rückfragen zu Position 7311 oder zu MTT sind solche «Wurmfortsätze». Weil Physiotherapie ärztlich verordnet wird und die Vertrauensärzte deren Zweckmässigkeit regelkonform prüfen müssen, hat das gute Zusammenspiel von Physiotherapeuten und Ärzten eine grosse Bedeutung.

Die Berichte, angefordert von den Versicherern, gelangen zu den Vertrauensärztinnen oder Vertrauensärzten, welche die Versicherer beraten. Für die Frage der Kostenübernahme ist der Rechtsrahmen entscheidend. Tarifinterpretationen oder die individuelle Patientensituation sind naturgemäss Dinge, die manchmal unterschiedlich beurteilt werden. Somit: Passagere Unstimmigkeiten lassen sich nie ganz vermeiden. Je klarer Berichte formuliert sind, desto rascher und besser sind sie zu beurteilen. Grundsätzlich ist es so, dass primär der verordnende Arzt Rückfragen der Versicherer zu bearbeiten hat, da er die Therapien veranlasst und auch deren Kosten verantwortet. Wenn er von der zuständigen Physiotherapie-Fachperson dabei unterstützt wird, kann das dem Vertrauensarzt helfen, die individuelle Patientensituation zu verstehen. Der Arzt wird für sein Schreiben entschädigt, Sie als Physiotherapeutin oder Physiotherapeut werden es im derzeitigen Tarifsysteem leider nicht.

Als Präsidentin der Schweizerischen Gesellschaft der Vertrauens- und Versicherungsärzte und als Rheumatologin/Internistin weiss ich um den hohen Stellenwert der Physiotherapie. |

Le potentiel de la physiothérapie est énorme, sa grande utilité est prouvée au quotidien par les nombreux traitements qui bénéficient aux patient-e-s. Un grand merci pour tout ce que vous accomplissez! La prise en charge des frais de physiothérapie s'effectue selon des règles d'ordre général. Celles-ci sont parfois bien connues, parfois moins, et il arrive qu'elles soient perçues comme des éléments perturbateurs. C'est le cas par exemple de rapports après 36 traitements, des questions concernant la position 7311 ou la MTT. La physiothérapie étant prescrite par un médecin et les médecins-conseils devant vérifier son utilité selon des règles, une bonne interaction entre physiothérapeutes et médecins est cruciale.

Les rapports demandés par les assureurs sont envoyés aux médecins-conseils, qui conseillent les assureurs. Et c'est le cadre juridique qui est déterminant pour la prise en charge des coûts. Les interprétations tarifaires ou la situation de chaque patient-e sont naturellement parfois sujettes à des évaluations divergentes. Des désaccords passagers ne peuvent dès lors jamais être complètement évités. Plus les rapports sont clairs dans leur formulation, plus leur évaluation est rapide et aisée. En principe, c'est avant tout le médecin prescripteur qui doit répondre aux questions des assureurs, car c'est lui qui est à l'origine des traitements et donc responsable de leur coût. S'il est soutenu dans cette tâche par le physiothérapeute responsable, cela peut aider le médecin-conseil à comprendre la situation individuelle des patients. Le médecin sera indemnisé pour son rapport; en revanche, en tant que physiothérapeute, vous ne l'êtes malheureusement pas dans le système tarifaire actuel.

En tant que présidente de la Société suisse des médecins-conseils et médecins d'assurances et en tant que rhumatologue/interniste, je suis bien consciente de l'importance de la physiothérapie. Et c'est pour moi un plaisir de rester en contact avec vous. |



3 mesi  
**gratuiti**  
al momento della  
firma del contratto  
nel 2019

**curaMED** 

# La tua spina dorsale nella pratica quotidiana

Il software professionale per fisioterapisti

**swisscom**

[www.swisscom.ch/curamed-physio](http://www.swisscom.ch/curamed-physio)



## Impressum

«physioactive» ist die Mitgliederzeitschrift von «physioswiss»/  
Schweizer Verband Physiotherapie

«physioactive» est la revue des membres de «physioswiss»,  
l'Association suisse de physiothérapie

«physioactive» è la rivista dei membri di «physioswiss»,  
l'Associazione svizzera di fisioterapia

### 2019

55. Jahrgang | 55<sup>e</sup> année | 55<sup>a</sup> annata

### Auflage | Tirage | Stampa

verbreitete Auflage: 10044 Exemplare/davon verkaufte Auflage:  
9972 Exemplare (WEMF/KS-beglaubigt 2018)

tirage: 10044 exemplaires/dont tirage vendu: 9972 exemplaires  
(Certifié REMP/CS)

stampa: 10044 esemplari/tra cui stampa venduta: 9972 esemplari  
(Certificata REMP/CS)

### Erscheinungsweise | Périodicité | Pubblicazione

6 Ausgaben jährlich | 6 numéros par an | 6 numeri l'anno  
ISSN 1660-5209

### Herausgeber | Éditeur | Editore

physioswiss, Stadthof, Centralstrasse 8B, 6210 Sursee  
T 041 926 69 69, E [verlag@physioswiss.ch](mailto:verlag@physioswiss.ch)  
[www.physioswiss.ch](http://www.physioswiss.ch)

### Verlag/Marketing | Éditeur/Marketing | Editore/Marketing

René Rindlisbacher, T 041 926 69 05, E [verlag@physioswiss.ch](mailto:verlag@physioswiss.ch)

### Anzeigen | Annonces | Inserzioni

Edith Gassmann, T 041 926 69 04, E [anzeigen@physioswiss.ch](mailto:anzeigen@physioswiss.ch)

### Anzeigenpreise | Prix des insertions publicitaires |

### Prezzi delle inserzioni

[www.physioswiss.ch/de/publikationen-medien/physioactive](http://www.physioswiss.ch/de/publikationen-medien/physioactive)

### Redaktion | Rédaction | Redazione

Redaktionsleiterin Brigitte Casanova (bc)  
T 041 926 69 60, E [redaktion@physioswiss.ch](mailto:redaktion@physioswiss.ch)

### Redaktionsbeirat | Comité de lecture |

### Comitato di redazione

Pierrette Baschung, Anne Rachel Brändle Kessler, Pia Fankhauser,  
Khelaf Kerkour, Sylvie Krättinger, Marc Marechal, Philippe Merz, Luca  
Scascighini, Corina Schuster, Marco Stornetta, Martin Verra.

### Übersetzung | Traduction | Traduzione

Natalia Rochat Baratali (F); Hochschule für Gesundheit Wallis Valais,  
Studiengang Physiotherapie, Leukerbad (F); Dominique Monnin (F);  
Ivano Tossut (I); lingo24 (F/I)

### Produktion | Production | Produzione

Multicolor Print AG, Sihlbruggstrasse 105A, 6341 Baar  
T 041 767 76 76, E [info@multicolorprint.ch](mailto:info@multicolorprint.ch)

### Abonnemente | Abonnements | Abbonamenti

Edith Gassmann, T 041 926 69 04, E [anzeigen@physioswiss.ch](mailto:anzeigen@physioswiss.ch)

### Inland | Suisse | Svizzera (exkl. MWST/hors TVA/IVA escl.)

CHF 48.–

### Ausland | Étranger | Estero (exkl. MWST/hors TVA/IVA escl.)

CHF 75.–

physioswiss nimmt keinen Einfluss auf den Inhalt von Anzeigen, PR-  
Texten und Beilagen. Der Verband behält sich jedoch vor, Inserate und  
Beilagen, die ethisch und moralisch bedenklich sind, oder den Zielen  
des Verbandes widersprechen, nicht zu publizieren.

physioswiss n'a aucune influence sur le contenu des annonces, textes  
de RP et autres annexes. L'Association se réserve cependant le droit de  
ne pas faire paraître des annonces ou des annexes qui seraient éthique-  
ment ou moralement discutables, voire qui contreviendraient aux buts  
de l'Association.

physioswiss non esercita nessuna influenza sul contenuto degli an-  
nunci, dei testi di PR e altri allegati. L'Associazione si riserva comunque  
il diritto di non far pubblicare annunci o allegati di discutibile natura etica  
o morale oppure che nocerebbero gli interessi dell'Associazione stessa.



printed in  
**switzerland**



# MEIN TRAINING FÜR MEHR KRAFT UND STABILITÄT



## Unsere neuen S1 Seilzüge der compass MTT-Linie!



**f**olgen Sie uns!

**proxomed® Medizintechnik GmbH**

Office Schweiz

Seestrasse 161

8266 Steckborn

Telefon +41 52 762 13 00

[www.proxomed.ch](http://www.proxomed.ch)

## SOMMERANGEBOT

### Aktionsliege Thera pro universal



red dot

NUR **4.990,-**

CHF inkl. MwSt., inkl. Transport

Sie sparen über

**1.000,-** CHF inkl. MwSt.

Aktion gültig bis 23.09.2019

#### **THERA® pro Behandlungsliege**

- Maximal belastbar mit 250 kg
- L x B = 200 x 70 cm
- Höhenverstellung ca. 52 – 101 cm
- Elektrische Rundumverstellung
- Rollenhebevorrichtung
- Medizinprodukt

- Exklusives Design
- Sehr langlebig
- Höchste Funktionalität
- Bewährte Qualität  
„Made in Germany“



FREI SWISS AG 8800 Thalwil/Zürich Tel. 043 811 47 00 info@frei-swiss.ch www.frei-swiss.de shop.frei-swiss.ch



Sichern Sie sich jetzt Ihre THERA® pro universal!

Einfach Farbe auswählen und direkt bestellen!

QR-Code scannen oder per Telefon 043 811 47 00

In diesen Farben bestellbar:



hellbeige



anthrazit



limone

Lieferzeit 2 Wochen (nur solange der Vorrat reicht!)

**AKTIVE REHA-SYSTEME**